

Archivo	Archivo General de la Nación de Colombia
Sección	Sección Mapas y Planos
Fondo	Mapoteca:SMP.1
Nivel	Mapa
Titulo y Signatura	Continente Americano - CO.AGN.SMP.1,REF.139
Fecha inicial y fecha final	1951 -



LXV

[1606]

RUY DIAZ DE GUZMAN

(Mapa de la América Meridional, desde la equinoccial hasta la Tierra del Fuego.)

[90 × 90].

Archivo de Indias.
B. A. 4.

MAPA cuadrado, más bien croquis, lavado en verde, muy torcido ya, gris y carmín; edificios rebatidos; orografía rudimentaria y arcaica.

Comprende hasta los 58° S, graduados en un meridiano a la derecha, con divisiones un tanto desiguales. Aparecen ambas costas del Atlántico y Pacífico; éstas, orientadas paralelamente al canto bajo, y el estrecho de Magallanes abierto al NE; contorsión que el autor pretendió subsanar colocando los puntos cardinales en los ángulos, con ráfagas que quieren ser céfiros.

Por los 24°, al N del Río Ubay, denunciada por una corona, en el mar, figura la línea o meridiano del tratado de Badajoz, inclinado, naturalmente, al NW.

Parece ser que este mapa era el que acompañaba el manuscrito original de *La Argentina*, de

— 259 —

Archivo	Archivo General de la Nación de Colombia
Sección	Sección Mapas y Planos
Fondo	Mapoteca:SMP.1
Nivel	Mapa
Titulo y Signatura	Continente Americano - CO.AGN.SMP.1,REF.139
Fecha inicial y fecha final	1951 -



Díaz de Guzmán, y por tal se le tiene después de los trabajos de Zeballos sobre los límites en la región de Misiones, y de los de García Acevedo, que lo identifican concienzudamente.

Torres Lanzas lo dió como sin fecha; más adelante apareció como de 1612 en la obra de Zeballos; pero Acevedo fija su fecha como posterior a 1596, tal vez incluso a 1605 y anterior a 1607, fundándose en la cronología de la toponimia.

Groussac cree que varios nombres se añadieron posteriormente, y, asimismo, con la posible colaboración de un Padre Jesuíta, cosa ésta que estimo muy probable, aunque nada expresa Furlong.

En el Museo Naval de Madrid existe una copia en facsímil, debida al peritísimo conservador de cartas, don Gabriel de Ochoa.



Archivo	Archivo General de la Nación de Colombia
Sección	Sección Mapas y Planos
Fondo	Mapoteca:SMP.1
Nivel	Mapa
Titulo y Signatura	Continente Americano - CO.AGN.SMP.1,REF.139
Fecha inicial y fecha final	1951 -



Toponimia

Baya de la corona / de Castilla
 P. de San fran^{co}
 Rio y rabucaí
 Rio de . . .
 . . .
 Rio del / yaay
 El Rio grande
 ysla nueba
 los castillos
 cabo de st^a m^a
 ysla de los / lobos
 Puerto de los yngleses
 ysla de . . .
 montevideo
 ysla flores
 R. desan / Salvador
 Elrio del uru / guay
 punta gorda
 Rio de las cara / velas
 La ciudad de la trini / dad
 El Rio de los / nabios
 . . .
 caboblanco

arenas gordas
 puerto / bueno
 bahia sinfondo
 Rio de los villanos
 el desaguadero
 Rio del trabajo

Puerto de pancaldo
 Cabo de los onze / mil virgenes
 la gran baya / de los yngleses
 cabo de sarmiente

(Interior.)

boca del agua / tingua. 1016.
 buenosayres. 1516.
 buy. 0616.
 c. de Santa fee. 1116.
 cabeça de juris^{co}. 0616.
 calchaquis / bellicosos. 1016.
 Caolguaçu. 0616.
 capybari. 0616.
 cerro de samatina. 1516.
 Ciudad de córdova. 1516.
 Ciudad sebera. 1016.
 Confines de la cora / de Portugal. 0316.
 chiquitos / mucha gente. 0116.
 Chuaquiri. 0916.
 desaguadero / del Rio bermejo. 1016.
 desde aqui a la mar / ay seyscientas le-
 guas. 0116.
 división del Rio. 0316.
 El camino de sata cruz. 0116.
 El campo Redondo. 0616.
 El cerro de san / fernado. 0516.
 El desagua^o. 0116.

Archivo	Archivo General de la Nación de Colombia
Sección	Sección Mapas y Planos
Fondo	Mapoteca:SMP.1
Nivel	Mapa
Titulo y Signatura	Continente Americano - CO.AGN.SMP.1,REF.139
Fecha inicial y fecha final	1951 -

Rio de los pates yndios / barbaros. 0716.
Rio de los poya / guas. 0516.
Rio de los sauces. 0916.
Saladillo. 0616.
Salto / de cabi / aba. 0316.
Salto del parana. 0616.
Salto / del Rio / pana. 0316.
San Felipe. 0716.
San juan. 1516.
San lorenzo. 0516.
Santiago. 0216.
Santiago cotagasta. 0916.
Santis piritu. 1116.
Santº. delesteco. 1416.
Socondys. 1416.
tarija. 0916.
tapua. 0616.
terçero. 1516.
termino de los yndios enpadronados. 0616.
tierra de la /gunas. 1116.

todo poblados. 0116.
umaguaca. 1316.
Valle de londres. 1416.
Valle de Salto. 1316.
Valle de xejui. 1316.
Valle muy poblado de yndios.
Villa. 1516.
Villa / de paspaya. 0916.
Villa del Sptu / Santo. 0716.
Xerez / nueba / ciudad. 0216.
yacukigula. 1416.
ygatu. 0716.
yndios. 1416. 1516.
yndios bayas. 0916.
yndios coscasanos. 0916.
yndios cosanos. 0516.
yndios / de la jurisdicion / de xerez. 0216.
yndios roscoanos. 0916.
yndios yrenanes. 0916.
ysla de los apuntes. 0316.



Archivo	Archivo General de la Nación de Colombia
Sección	Sección Mapas y Planos
Fondo	Mapoteca:SMP.1
Nivel	Mapa
Titulo y Signatura	Continente Americano - CO.AGN.SMP.1,REF.139
Fecha inicial y fecha final	1951 -

